

<p>Господь сказал Моше:</p>	<p>1</p>	<p>א וַיֹּדְבֵר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר</p>
<p>“Скажи Агарону: ‘Когда ты будешь зажигать лампы, пусть семь ламп освещают [пространство] перед светильником’”.</p>	<p>2</p>	<p>ב דַּבֵּר אֶל-אַהֲרֹן וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּהַעֲלֹתְךָ אֶת-הַנֵּרוֹת אֶל-מוֹלֵ פְנֵי הַמְּנוֹרָה אֵירוּ שִׁבְעַת הַנֵּרוֹת</p>
<p>Агарон так и сделал: он зажег лампы на передней стороне светильника, как и повелел Моше Господь.</p>	<p>3</p>	<p>ג וַיַּעַשׂ כֵּן אַהֲרֹן אֶל-מוֹלֵ פְנֵי הַמְּנוֹרָה הַעֲלֶה גֵרְתִּיָּה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה</p>
<p>А вот как был сделан светильник: он был кованым, из золота, — от основания и до цветов он был кованым. Моше сделал светильник по образцу, который показал [ему] Господь.</p>	<p>4</p>	<p>ד וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמְּנֶרֶת מִקֹּשֶׁה זָהָב עַד-יְרֵכָה עַד-פְּרֻחָהּ מִקֹּשֶׁה הִוא כַּמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר הִרְאָה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה כִּן עָשָׂה אֶת-הַמְּנֶרֶת: בְּהַעֲלוֹתָךְ</p>
<p>Господь сказал Моше:</p>	<p>5</p>	<p>ה וַיֹּדְבֵר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר</p>
<p>“Возьми левитов из среды сынов Израиля и очисти их.</p>	<p>6</p>	<p>ו קַח אֶת-הַלְוִיִּם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְטַהַרְתָּ אֹתָם</p>
<p>Для очищения [левитов] сделай так: окропи их очищающей водой. [Затем] пусть они обрекут бритвой свое тело, выстирают свои одежды и очистятся.</p>	<p>7</p>	<p>ז וְכֹה-תַעֲשֶׂה לָהֶם לְטַהֲרֵם הִזָּה עֲלֵיהֶם מִי חֲטָאת וְהַעֲבִירוּ תַעֲרֵל עַל-כָּל-בְּשָׂרָם וְכִבְּסוּ בְּגָדֵיהֶם וְהִטְהִירוּ</p>
<p>[После этого] пусть возьмут молодого быка, а к нему — хлебное приношение из [пшеничной] муки тонкого помола, смешанной с оливковым маслом, ты же возьми второго молодого быка, для жертвы за грех.</p>	<p>8</p>	<p>ח וְלָקְחוּ פֶרֶךְ בֶּן-בָּקָר וַיִּמְנְחֻהוּ סֵלֶת בְּלוֹלָה בַשֶּׁמֶן וּפֶרֶךְ-שֵׁנִי כֹן-בָּקָר מִקֹּשֶׁה לַחֲטָאת</p>
<p>Приведи левитов к Шатру Встречи и собери всю общину сынов Израиля.</p>	<p>9</p>	<p>ט וְהִקְרַבְתָּ אֶת-הַלְוִיִּם לִפְנֵי אֶהֱל מוֹעֵד וְהִקְהַלְתָּ אֶת-כָּל-עֵבֶד בְּנֵי יִשְׂרָאֵל</p>
<p>Поставь левитов пред Господом, и пусть сыны Израиля возложат руки на левитов.</p>	<p>10</p>	<p>י וְהִקְרַבְתָּ אֶת-הַלְוִיִּם לִפְנֵי יְהוָה וְסִמְקוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-יְדֵיהֶם עַל-הַלְוִיִּם</p>
<p>Пусть Агарон совершит возношение [каждого из] левитов, [посвящая их] Господу от сынов Израиля, чтобы [левиты] совершали служение Господу.</p>	<p>11</p>	<p>יא וְהִנִּיף אַהֲרֹן אֶת-הַלְוִיִּם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְעֹבֵד אֶת-עֲבֹדַת יְהוָה</p>
<p>Пусть левиты возложат руки на головы быков, [а затем] принеси одного [быка] в жертву за грех, а другого — в жертву всесожжения Господу, для искупления левитов.</p>	<p>12</p>	<p>יב וְהַלְוִיִּם יִסְמְקוּ אֶת-יְדֵיהֶם עַל רִאשׁ הַפָּרִים וְעָשָׂה אֶת-הָאֵלֹהִים חֲטָאת וְאֶת-הָאֵלֹהִים חֲטָאת עֹלָה לִיתְהוֹה לְכַפֵּר עַל-הַלְוִיִּם</p>
<p>[Затем] поставь левитов перед Агароном и его сыновьями и соверши возношение [каждого из левитов, посвящая их] Господу.</p>	<p>13</p>	<p>יג וְהַעֲמַדְתָּ אֶת-הַלְוִיִּם לִפְנֵי אַהֲרֹן וּלְפָנָיו וְהִנִּפְתָּ אֹתָם תְּנוּפָה לִיְהוָה</p>
<p>Выдели левитов из среды сынов Израиля: левиты будут [принадлежать] Мне.</p>	<p>14</p>	<p>יד וְהִבְדַּלְתָּ אֶת-הַלְוִיִּם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ לִי הַלְוִיִּם</p>
<p>Затем левиты могут прийти и служить при Шатре Встречи — [после того, как] ты очистишь их и вознесешь [каждого из] них, [посвящая Господу].</p>	<p>15</p>	<p>טו וְאַחֲרֵי-כֵן יָבֹאוּ הַלְוִיִּם לְעֹבֵד אֶת-אֶהֱל מוֹעֵד וְטַהַרְתָּ אֹתָם וְהִנִּפְתָּ אֹתָם תְּנוּפָה</p>
<p>Ибо они полностью отданы Мне из среды сынов Израиля — Я взял их Себе вместо каждого новорожденного, выходя- щего первым из [материнского] лона, [вместо] каждого первенца сынов Израиля.</p>	<p>16</p>	<p>טז כִּי נִתְּנִים וְנִתְּנִים הָמָּה לִי מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תַּחַת פְּטֹרַת כָּל-רֶחֶם כְּבוֹד כָּל-מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְקַחְתִּי אֹתָם לִי</p>
<p>Ведь каждый первенец сынов Израиля принадлежит Мне — и [первенцы] людей, и [первенцы] скота. Я посвятил их Себе в тот день, когда Я истребил всех первенцев земли египетской.</p>	<p>17</p>	<p>יז כִּי לִי כָל-כְּבוֹד בְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאֶדְם וּבְבַהֲמָה כִּיֹּם הִכֹּתִי כָל-כְּבוֹד בְּאַרְצָם מִצְרַיִם מִצְרַיִם הִקְדַּשְׁתִּי אֹתָם לִי</p>
<p>Я взял левитов взамен всех первенцев сынов Израиля.</p>	<p>18</p>	<p>יח וְאַעֲקֹף אֶת-הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל-כְּבוֹד בְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל</p>

Израиля не приближались к Святилищу — чтобы не были сыны Израиля поражены мором”.

Моше, Агарон и вся община сынов Израиля поступили с левитами так, как Господь повелел Моше о левитах; так и сделали с ними сыны Израиля.

Левиты очистились от греха и выстирали свои одежды. Агарон совершил возношение [каждого из] них пред Господом. Агарон совершил их искупление, очистив их.

А после этого левиты приступили к службе при Шатре Встречи под началом Агарона и его сыновей. Как Господь повелел Моше о левитах, так с ними и поступили.

Господь сказал Моше:

“Вот [закон] о левитах: [каждый левит] от двадцати пяти лет и старше состоит на службе для [исполнения] работы при Шатре Встречи.

А после пятидесяти лет он прекращает нести службу. Пусть он не служит более,

но помогает служить своим братьям, охраняя Шатер Встречи; службу же он нести уже не будет. Так поступай с левитами, в отношении их обязанностей”.

וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְכָל-עֲדַת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְלוֹאִים כְּכֹל
אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה לְלוֹאִים כִּי-יַעֲשׂוּ לָהֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וַיִּחַתְּטְאוּ הַלְוִיִּם וַיִּכְבְּסוּ בְּגָדֵיהֶם וַיִּגְדּוּ אֶתְּהָרֹן אֶתְּהַנּוֹפֵה
לִפְנֵי יְהוָה וַיִּכְפֹּר עַל־הֵמָּה אֶהֲרֹן לְטַהֲרָם

וְאַחֲרֵי-כֵן בָּאוּ הַלְוִיִּם לַעֲבֹד אֶת-עַבְדֹתָם בְּאֵהֶל מוֹעֵד לִפְנֵי
אַהֲרֹן וּלְפָנָי בְּנֵי כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה עַל-הַלְוִיִּם כִּי
יַעֲשׂוּ לָהֶם

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר

זֹאת אֲשֶׁר לְלוֹאִים מִבְּן חֲמִישׁ וָעֶשְׂרִים שָׁנָה וּמִעֵלָּה יְבוֹא
לְעֲבֹד אֲצִבָּא בְּעַבְדְּתָא אֵהֶל מוֹעֵד

וּמִבְּן חֲמִשִּׁים שָׁנָה יָשׁוּב מֵעֲבֹדָה וְלֹא יַעֲבֹד עוֹד

וְשָׂרְתָא אֶת-אַחֲיוֹ בְּאֵהֶל מוֹעֵד לְשִׁמְרַת מִשְׁמֶרֶת וְעַבְדָּה לֹא
יַעֲבֹד בְּכֹה תַעֲשֶׂה לְלוֹאִים כְּמִשְׁמֶרֶתָם